THOMSON

Cod. 510764 V1

Pack Sicurezza Premium
MANUALE D'INSTALLAZIONE RAPIDA

A - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

A1 - PRECAUZIONI PER L'USO

La Thombox e i relativi accessori inclusi nel presente pack sono progettati per il solo uso interno, eccezion fatta per la sirena da esterno.

- Installare la Thombox facendo in modo che possa sfruttare una connessione Internet con collegamento ADSL via cavo (512 kbps min., modem o router con almeno una porta Ethernet disponibile).
- Quando si praticano dei fori per fissare l'apparecchio fare attenzione a non danneggiare eventuali cavi elettrici o tubi posti sotto la superficie della parete.
- L'impianto elettrico deve essere conforme alle norme vigenti e deve essere stato realizzato da un professionista qualificato.
- Non esporre la Thombox e/o i relativi accessori alla luce diretta del sole.
- Non installare la Thombox in ambienti soggetti a condizioni estreme (alto tasso di umidità, temperature troppo elevate o troppo basse o eccessiva presenza di polvere).
- Non installare la Thombox in luoghi particolarmente freddi o soggetti a elevati sbalzi di temperatura.
- Non ostruire le griglie di aerazione della Thombox.
- Non coprire l'apparecchio.
- Non utilizzare più prese multiple e/o prolunghe.
- Non installare in prossimità di prodotti chimici acidi, ammoniaca o fonti di emissione di gas tossici.
- Non installare in ambiente esplosivo o in prossimità di prodotti volatili e/o infiammabili.
- Non mettere recipienti contenenti acqua in prossimità dell'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio e il relativo alimentatore siano ben ventilati.
- Eseguire un test di funzionamento del rilevatore di fumo una volta a settimana premendo il pulsante TEST.
- L'uso di un rilevatore di fumo non previene gli incendi.
- Predisporre un piano di emergenza ed evacuazione.
- Per garantire una protezione efficace è probabile che siano necessari più rilevatori di fumo.
- **ATTENZIONE**: il rilevatore di fumo presente nel kit non rileva calore, fughe di gas e fiamme.
- Il rilevatore emette un segnale acustico quanto rileva la presenza di fumo ed è completamente autonomo. Il dispositivo è dotato inoltre di una funzione radio che gli consente di avvertire la Thombox dell'emergenza.
- La porta USB del modulo batteria è progettata per accogliere esclusivamente la chiavetta 3G fornita. Si sconsiglia vivamente di utilizzare la porta USB per usi diversi.
- Il modulo batteria è progettato in modo tale da fornire alla Thombox un'alimentazione di emergenza e un accesso alla rete mobile in caso di interruzione della corrente o problemi di connessione. Per fare in modo che la connessione a Internet rimanga attiva è richiesta una scheda SIM di tipo dati (non inclusa).
- Non installare la telecamera in luoghi in cui il filtro dell'obiettivo potrebbe graffiarsi o sporcarsi.
- La telecamera non è destinata all'installazione all'esterno, né in condizioni di umidità o temperature estreme.
- Non esporre l'obiettivo della telecamera direttamente alla luce del sole o a fonti di luce riflessa.
- Non svitare completamente l'obiettivo della telecamera.
- Installazione e utilizzo della telecamera devono rispettare le vigenti normative locali.

A2 - MANUTENZIONE E PULIZIA

- Prima di qualunque intervento, scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione.
- Non pulire i prodotti con sostanze abrasive o corrosive.
- Utilizzare un semplice panno morbido asciutto.
- Per evitare di danneggiare le parti interne dell'apparecchio, non spruzzare direttamente su di esso prodotti per la pulizia contenuti in bombolette spray.
- Quando la pila del rilevatore di fumo è scarica (ossia dopo circa 10 anni di utilizzo nell'ambito di un uso normale), sostituire l'intero rilevatore.
- Per pulire il rilevatore di fumo estrarlo dal supporto ruotandolo in senso antiorario e passare l'aspirapolvere sulle aperture che si trovano tutto intorno al dispositivo.
- Dopo aver pulito il rilevatore di fumo, eseguire un test di funzionamento premendo il pulsante TEST posto sul lato del dispositivo.

A3 - SMALTIMENTO

Le pile esauste devono essere gettate in un apposito contenitore. Le pile e gli accumulatori che contengono sostanze nocive presentano i simboli riportati qui a lato, i quali ricordano all'utente l'obbligo di gettarli in contenitori appositi. I metalli pesanti che possono essere contenuti in pile e accumulatori sono indicati dalle seguenti sigle: Cd= cadmio, Hg= mercurio, Pb= piombo. Le pile e gli accumulatori possono altresì essere portati presso le discariche comunali (centri di smistamento materiali riciclabili), le quali hanno l'obbligo di accettarli. Tenere pile/pile a bottone/accumulatori lontano dalla portata dei bambini conservandoli in un luogo a loro inaccessibile. Tali elementi potrebbero essere ingeriti dai bambini o dagli animali domestici. Pericolo di morte!
Se nonostante le precauzioni prese ciò dovesse comunque verificarsi, consultare subito un medico o recarsi presso l'ospedale più vicino. Attenzione: non cortocircuitare le pile, non gettarle nel fuoco e non tentare di ricaricarle. Rischio di esplosione!

Questo logo significa che i dispositivi non più servibili non possono essere gettati nei contenitori per i rifiuti tradizionali. Le sostanze tossiche che possono essere in essi contenuti, infatti, possono rappresentare un rischio per la salute e per l'ambiente. Tali dispositivi devono essere resi al proprio rivenditore oppure smaltiti secondo quanto stabilito dalle autorità locali.

A4 - REQUISITI MINIMI

Computer
Sistema operativo:
- Microsoft® Windows XP (32-bit), Vista®, Windows 7, Windows 8 o versioni successive.
- Mac OS X v10.6, v10.7 (32-bit et 64-bit) o versioni successive.

IMPORTANTE: Per usare l'apparecchio tramite computer non sono richiesti software, né applicazioni.

Dimensioni dello schermo
- Risoluzione minima consigliata: 1024 x 768

Connessione Internet
- Alta velocità (512 kbit/sec MINIMO) via ADSL Ethernet

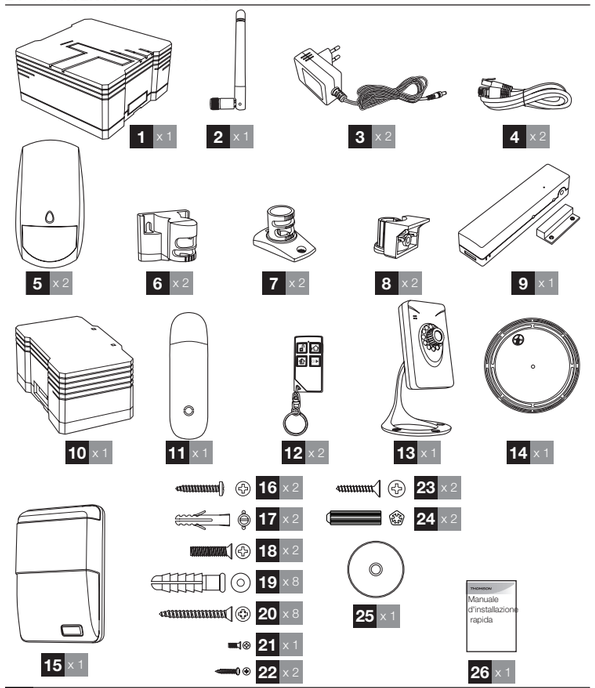
Browser Internet con ultimi aggiornamenti installati
- Mozilla Firefox
- Google Chrome
- Safari

Attenzione: non tutte le funzioni dell'interfaccia sono compatibili con Internet Explorer. Per questo motivo è necessario utilizzare uno dei browser indicati sopra.

Tablet, smartphone con touch screen (utilizzo)
- Connessione internet: Alta velocità via ADSL Ethernet o Wi-Fi o tramite rete mobile.
- Sistema operativo: Android 2.3 o versioni successive; iOS 6.0 o versioni successive. L'applicazione iPhone è ottimizzata per iPhone 4S e compatibile con iPhone, iPod touch e iPad.
- Quando ci si collega all'apparecchio tramite smartphone, per una migliore esperienza di utilizzo si consiglia di usare una connessione 3G o superiore.

B - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

B1 - CONTENUTO DEL PACK



1	Thombox
2	Antenna compatibile con tecnologia ARW
3	Alimentatore
4	Cavo Ethernet o RJ45
5	Rilevatore di movimento da interno (non rileva i movimenti degli animali da compagnia < 25kg)
6	Supporto murale per rilevatore di movimento
7	Supporto da soffitto per rilevatore di movimento
8	Staffa a snodo per rilevatore di movimento
9	Rilevatore di apertura per porta o finestra e calamita
10	Batteria di emergenza
11	Chiavetta 3G
12	Telecomando per allarme
13	Telecamera IP 720P
14	Rilevatore di fumo
15	Sirena da interno
16	Viti per fissaggio a muro o soffitto del rilevatore di fumo
17	Tasselli per fissaggio a muro o soffitto del rilevatore di fumo
18	Vite di fissaggio staffa a snodo rilevatore di movimento e sirena da interno
19	Tasselli per staffa a snodo rilevatore di movimento e sirena da interno
20	Viti per staffa a snodo rilevatore di movimento e sirena da interno
21	Viti per chiusura coperchio rilevatore di apertura
22	Viti per calamita rilevatore di apertura
23	Viti per il fissaggio della telecamera
23	Tasselli per il fissaggio della telecamera
24	CD contenente i software della telecamera
25	Manuale d'installazione rapida

C - MAGGIORI INFORMAZIONI SUL CONCEPT THOMSON CASA CONNESSA

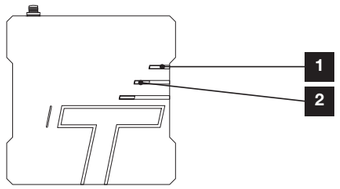
La Thombox è un dispositivo domotico che, connesso al modem ASDL, permette di controllare la propria abitazione ovunque ci si trovi, agendo come una vera e propria centrale di allarme pilotata da casa o a distanza. La Thombox consente inoltre di gestire tutti i dispositivi comfort (illuminazione, ecc.), di apertura (motorizzazioni di tapparelle, garage, ecc.) e per la gestione energetica (consumo di elettricità, riscaldamento) direttamente via Internet tramite computer, tablet o smartphone ovunque ci si trovi e in pochi semplici clic!

Per accedere a tali funzioni e creare degli scenari (sequenze di azioni) che renderanno più semplice la vita di tutti i giorni è necessario registrare la Thombox (solo quando viene installata la prima volta) e associarla agli accessori compatibili con la tecnologia ARW.
La Thombox è evolutiva e il numero di accessori che è possibile associarvi è illimitato.

D - INSTALLAZIONE

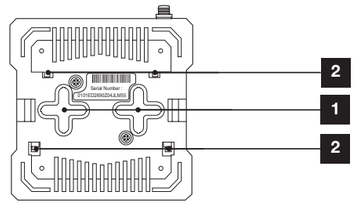
D1 - THOMBOX

Parte anteriore



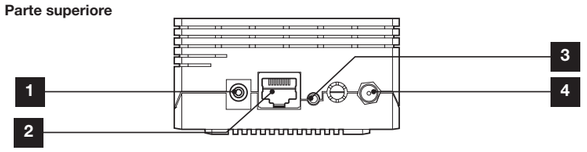
1	Spia alimentazione/stato connessione via cavo/aggiornamento. Quando il dispositivo funziona normalmente, la spia è accesa verde fissa. Se la spia è verde, ma lampeggia, significa che è stato riscontrato un problema relativo alla connessione a Internet via cavo.
2	Spia alimentazione/stato connessione 3G/aggiornamento. Quando il dispositivo funziona normalmente, la spia è spenta. Se la spia è verde, ma lampeggia, significa che la connessione alla rete mobile è in corso (è necessario inserire una scheda SIM dati non inclusa nella chiavetta 3G del modulo batteria). Se la spia è verde fissa significa che la connessione 3G è stata stabilita e funziona correttamente.

Parte posteriore



1	Alloggiamenti viti per fissaggio a muro
2	Ganci per fissaggio su rotaia DIN in quadro elettrico

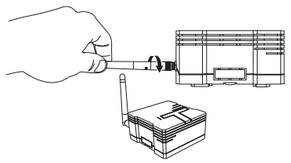
Parte superiore



1	Presa di alimentazione 12Vdc 1.5A
2	Presa RJ45 per connessione alla rete Internet
3	Pulsante reset
4	Connettore antenna

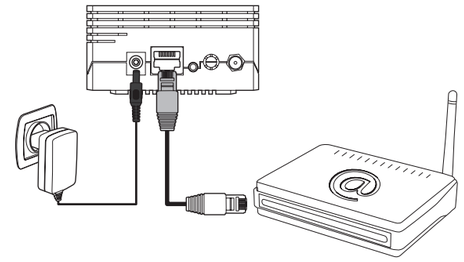
D2 - MONTAGGIO DELL'ANTENNA

L'antenna in dotazione permette alla Thombox di comunicare con gli accessori compatibili con la tecnologia ARW. L'antenna è parte integrante del dispositivo e deve essere installata per garantirne il corretto funzionamento. Per offrire una portata ottimale, inoltre, l'antenna deve essere disposta in posizione verticale.
Attenzione: Per non rischiare di danneggiare il connettore dell'antenna, non forzare l'avvitamento.



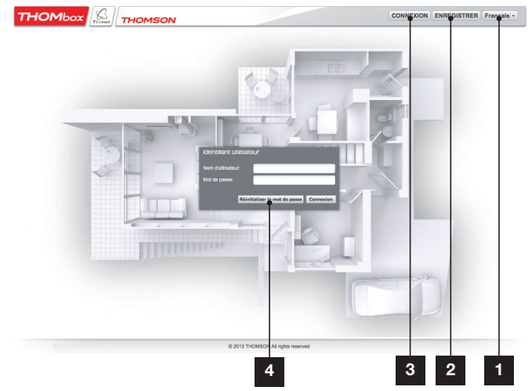
D3 - COLLEGAMENTI

Collegare il Modem/router ADSL e la Thombox con il cavo Ethernet (RJ45) e inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente. La Thombox si avvia automaticamente. Quando la spia diventa verde fissa significa che la Thombox è connessa a Internet e che è possibile iniziare la procedura di attivazione (da eseguire solo quando il dispositivo viene installato la prima volta).



D4 - ATTIVAZIONE DELLA THOMBOX

Aprire il browser (Mozilla Firefox, Google Chrome o Safari) e collegarsi al sito **www.thomsonbox.eu.**

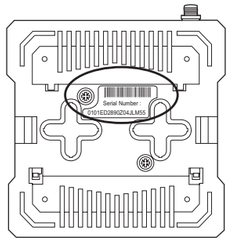


1	Selezione della lingua
2	Creazione nuovo account
3	Login a un account già esistente
4	Area in cui digitare Nome utente/password

Per attivare la Thombox, cliccare su "ENREGISTRER" (REGISTRATI) e seguire le istruzioni che compaiono sullo schermo per creare il proprio account personale on-line.

Successivamente l'e-mail e la password fornite permetteranno di accedere all'account.
Per una maggiore sicurezza, si consiglia di usare una password difficile da indovinare, formata da una combinazione di numeri e lettere.

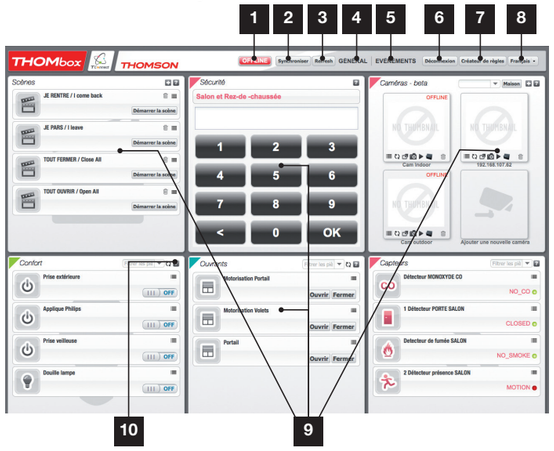
Durante la procedura di iscrizione sarà richiesto di inserire il numero seriale della Thombox: tale numero si trova sull'apparecchio e consiste in una combinazione di 16 caratteri alfanumerici:



Attenzione:
Durante l'iscrizione consultare la casella di posta elettronica dell'indirizzo e-mail fornito: nel corso della procedura, infatti, all'utente viene inviato un link di conferma via e-mail che deve essere consultato prima di poter continuare.

E -UTILIZZO

Dopo aver creato il proprio account, collegarsi al sito inserendo nome utente e password per poter accedere alla Thombox e agli accessori a essa abbinati:



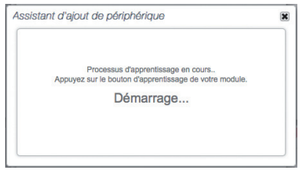
1	Stato della Thombox. ONLINE quando la connessione Internet funziona correttamente, OFFLINE quando si riscontrano problemi di connessione.
2	Pulsante "synchroniser" (Sincronizza): permette di caricare nella Thombox le eventuali modifiche effettuate tramite l'interfaccia. Se è necessario aggiornare le modifiche il pulsante lampeggia.
3	Pulsante "refresh" (Aggiorna): aggiorna la pagina e i dati inviati dalla Thombox.
4	GENERAL (Generale): Permette di accedere alle informazioni relative al proprio account e alla pagina in cui aggiungere gli accessori all'apparecchio.
5	EVENEMENTS (Eventi): In questa sezione sono conservate tutte le informazioni rilevate dalla Thombox e tutte le informazioni relative agli accessori a essa abbinati.
6	Pulsante Disconnetti: permette di uscire dall'interfaccia della Thombox.
7	Pulsante "genera regole": permette di accedere all'interfaccia in cui è possibile definire programmi e/o azioni in base all'ora, alla data, all'attivazione di un accessorio, ecc.
8	Selezione della lingua
9	Widget di gestione: lo stato complessivo dell'impianto viene visualizzato sotto forma di diverse aree grafiche che è possibile ingrandire, rimpicciolire, personalizzare e nascondere come si desidera. È grazie ai widget di gestione che è possibile consultare e azionare a distanza l'impianto in tempo reale.
10	Pulsante di aiuto: ogni widget presenta una sezione di aiuto in cui è spiegato a cosa serve e come funziona il widget.

F - CONFIGURAZIONE

F1 - COME AGGIUNGERE UNO O PIÙ ACCESSORI

IMPORTANTE:
Prima di installare gli accessori nella loro posizione definitiva, si consiglia di eseguire un test di portata. Per eseguire il test, disporre i rilevatori il più vicino possibile al punto prescelto per l'installazione e procedere con la prova.
Nel caso di un rilevatore di apertura, ad esempio, simulare l'apertura della porta/finestra e controllare che lo stato dell'accessorio corrisponda a quello che compare sull'interfaccia.

Per utilizzare gli accessori è necessario prima abbinarli alla Thombox. Cliccare su "GENERAL" (Generale) nell'interfaccia Thombox, quindi cliccare sul pulsante "Ajouter des module" (Aggiungi moduli):


Assistant d'ajout de périphérique
Processus d'apprentissage en cours..
Appuyez sur le bouton d'apprentissage de votre module.
Démarrage...

La Thombox passa in modalità apprendimento e lancia un conto alla rovescia di 60 secondi.
Accendere l'accessorio da aggiungere.
Quando la Thombox avrà riconosciuto l'accessorio, sullo schermo comparirà la scritta "Module ajouté" (Modulo aggiunto) e l'utente sarà invitato ad attribuire un nome al nuovo dispositivo.

Ripetere la stessa procedura per tutti gli accessori da abbinare.

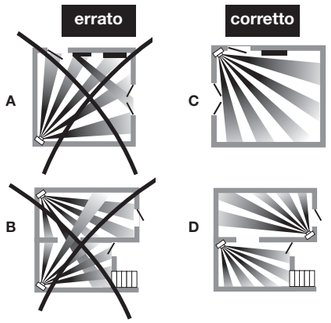
G - PRESENTAZIONE DEGLI ACCESSORI E PROCEDURA DI ABBINAMENTO ALLA THOMBOX

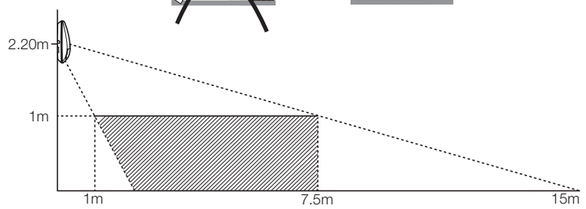
G1 - RILEVATORE DI MOVIMENTO DA INTERNO COMPATIBILE CON ANIMALI

Il rilevatore rileva la presenza di persone in movimento nella stanza in cui è installato e invia l'informazione alla Thombox, che, a sua volta, fa scattare l'allarme.

Come scegliere dove installare il dispositivo
Nello scegliere dove installare il dispositivo, per garantire una protezione efficace, attenersi a quanto indicato di seguito:
- Non installare il rilevatore davanti a finestre o fonti di luce riflessa.
- Non installare il rilevatore davanti a fonti di calore o raffreddamento (termosifoni, bocche di areazione, ecc.).
- Se si utilizzano più rilevatori per coprire l'area di una stanza, fare in modo che le radiazioni emesse dagli apparecchi non si incrocino.
- Installare il rilevatore perpendicolarmente rispetto al senso di passaggio (non rispetto all'asse)

A- Il rilevatore si trova di fronte a uno specchio (che riflette i raggi del sole) e a un camino. L'asse di passaggio non attraversa lateralmente le radiazioni.
B- Le radiazioni si incrociano tra loro e uno dei rilevatori si trova di fronte a una finestra.
C- La porta e la finestra sono protette e il rilevatore è installato in una posizione tale da permettere all'asse di passaggio di attraversare lateralmente le radiazioni.
D- Il rilevatore è installato in una posizione tale da permettere all'asse di passaggio di attraversare lateralmente le radiazioni.





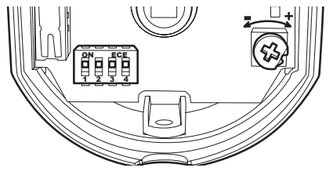
Area autorizzata per gli animali con peso inferiore a quello impostato (15kg o 25kg, v. sotto: "Regolazioni")

Area vietata agli animali (la presenza fa scattare l'allarme)

N.B.: la portata e la sensibilità del rilevamento possono essere regolate (v. sotto: "Regolazioni")

Funzionamento
La fotocellula di rilevamento sulla parte frontale è sensibile alle variazioni dei raggi infrarossi: il passaggio di un essere vivente davanti al sensore provoca il rilevamento.
- Il passaggio di un animale a livello del pavimento non dà origine a rilevamenti se il suo peso non supera quello impostato (15 o 25kg)

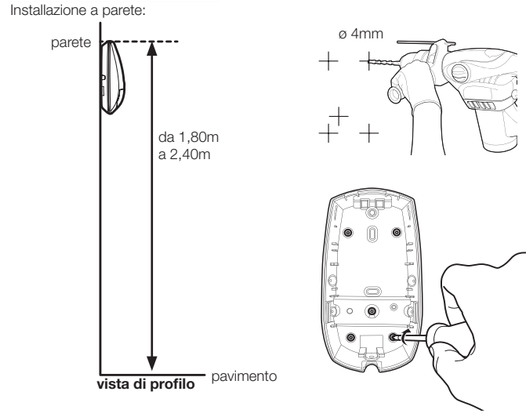
Regolazioni
Agendo direttamente sul rilevatore è possibile procedere a varie regolazioni:



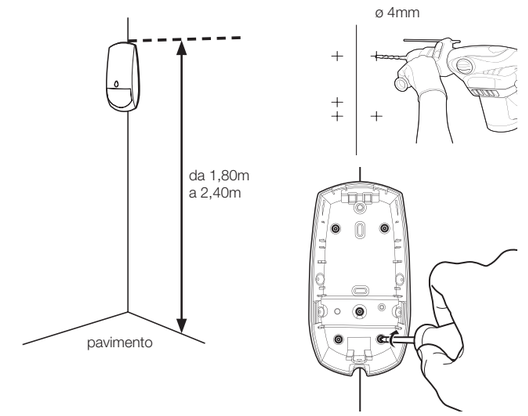
- Interruttore 1: se è giù, la spia sulla parte anteriore è disattivata quando l'apparecchio effettua una trasmissione radio in modo da garantire una maggiore riservatezza.
- Interruttore 2: se è su, ogni rilevamento genera un allarme. Se è giù, invece, l'allarme è generato solo dopo 3 rilevamenti consecutivi, in modo da evitare i falsi allarmi.
- Interruttore 3: se è su, a ogni trasmissione radio segue una pausa di 2 min. per risparmiare la pila.
- Interruttore 4: permette di impostare il peso degli animali da non rilevare. Interruttore su: <15kg. Interruttore giù: <25kg.
- Rotella di regolazione: permette di regolare la portata di rilevamento. Ruotare in senso orario per aumentare la distanza e in senso antiorario per ridurla. Il campo di regolazione va dal 30% al 100% circa della portata massima.

Installazione con o senza staffa a snodo

Installazione senza staffa a snodo
Installazione a parete:

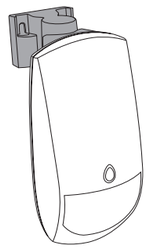


Installazione in un angolo:



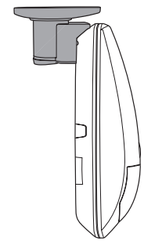
Installazione con staffa a snodo (in dotazione)
Il rilevatore può essere montato su un supporto snodabile che permette di fissarlo a una parete o al soffitto e di orientare l'angolo di rilevamento.

Installazione a parete

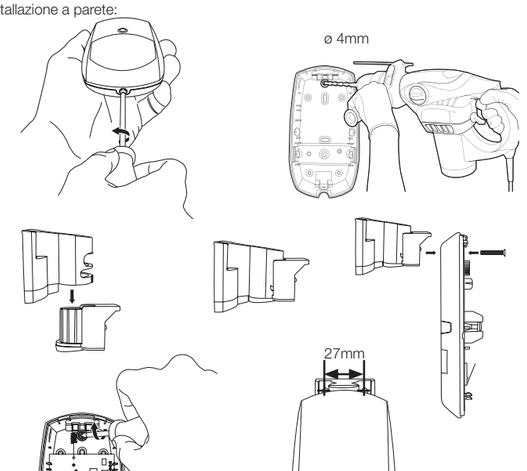


o

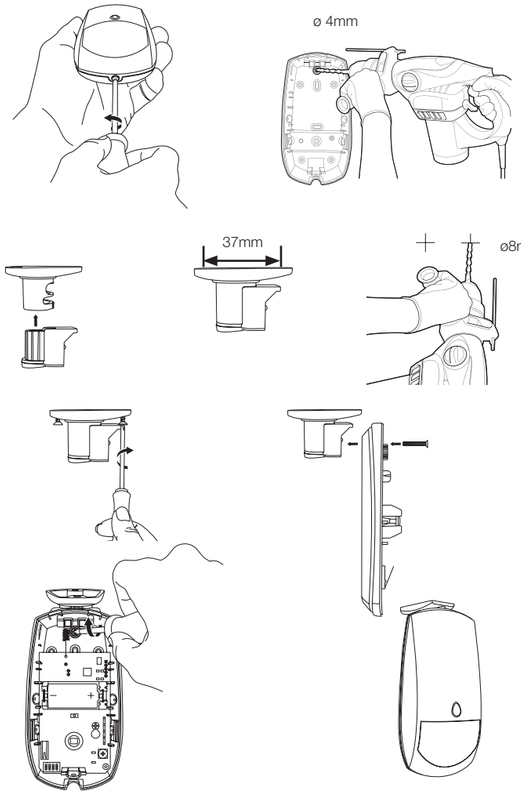
Installazione al soffitto



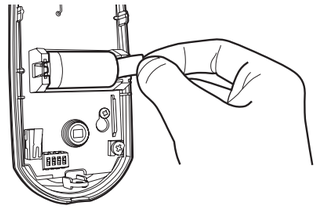
Installazione a parete:



Installazione al soffitto:



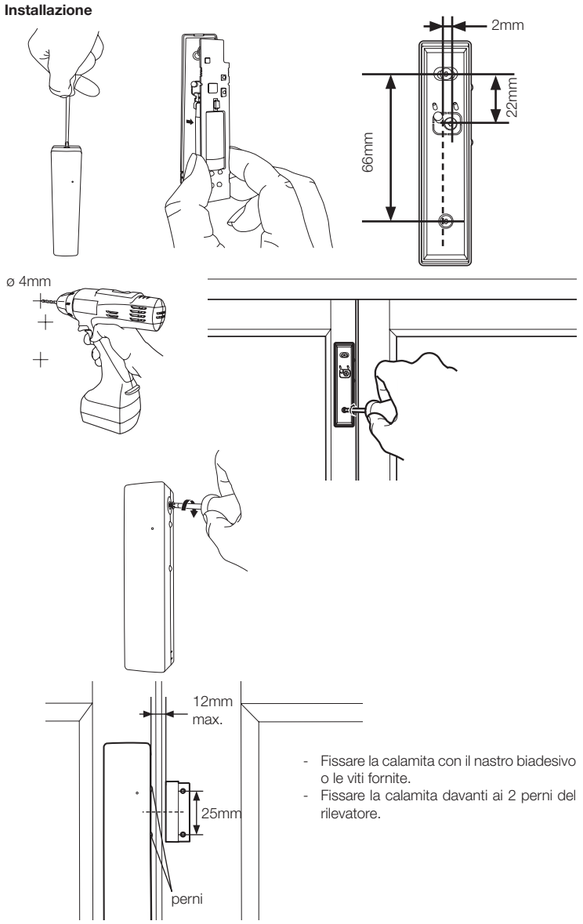
Procedura di abbinamento alla Thombox
Durante il conto alla rovescia rimuovere la linguetta che protegge la pila all'interno del rilevatore (togliere la linguetta prima dell'installazione definitiva del rilevatore).



G2 - RILEVATORE DI APERTURA PER PORTA O FINESTRA

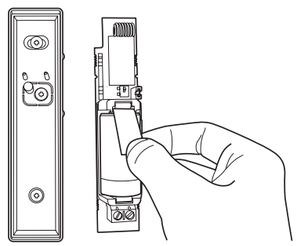
Il rilevatore di apertura, installato su una porta o una finestra, rileva eventuali tentativi di intrusione (il rilevamento è generato dall'allontanamento della calamita) e invia l'informazione alla Thombox, che, a sua volta, fa scattare l'allarme.

Installazione



- Fissare la calamita con il nastro biadesivo o le viti fornite.
- Fissare la calamita davanti ai 2 perni del rilevatore.

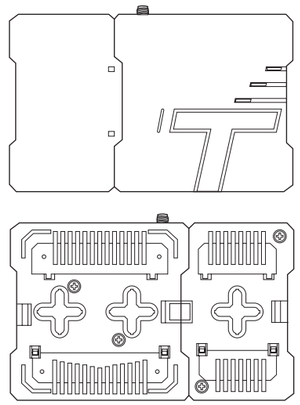
Procedura di abbinamento alla Thombox
Durante il conto alla rovescia rimuovere la linguetta che protegge la pila all'interno del rilevatore (togliere la linguetta prima dell'installazione definitiva del rilevatore), quindi attendere 10-20 secondi.



G3 - BATTERIA DI EMERGENZA E CHIAVETTA 3G

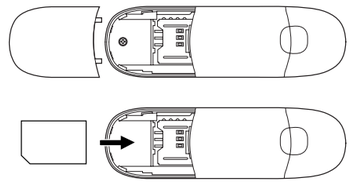
Il modulo batteria è progettato per essere collegato direttamente sul lato sinistro della Thombox.

Togliere la mascherina di protezione della Thombox e inserire il modulo batteria nell'apposita presa.

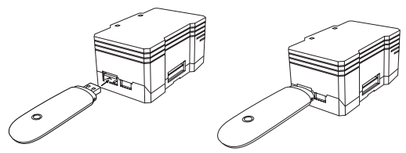


Per fornire una connessione a Internet di emergenza su rete mobile, è richiesta una scheda SIM di tipo dati per smartphone, tablet o computer (non inclusa).

Inserire la scheda nell'apposito alloggiamento rispettando il senso indicato di seguito:



Rimettere la mascherina di protezione e collegare la chiavetta alla porta USB del modulo batteria:



N.B.: Se non si desidera utilizzare la funzione di connessione alla rete mobile è possibile usare il modulo batteria anche senza la chiavetta.

Procedura di abbinamento alla Thombox
La batteria di emergenza non richiede interventi da parte dell'utente: inizia a caricarsi non appena viene collegata alla Thombox e in caso di interruzione dell'alimentazione di corrente entra in funzione istantaneamente.

Per configurare l'accesso alla rete mobile, collegarsi al proprio account su http://thomsonbox.eu. Accedere al menu "**GENERAL**" (Generale), quindi cliccare su "Paramètres généraux" (Impostazioni generali) e poi sulla scheda "**Paramètres**" (Impostazioni):

1	**SIM APN**: digitare il codice APN corrispondente alla scheda SIM
2	**SIM PIN**: digitare il codice PIN della scheda SIM (se impostato)
3	**SIM Pasword**: digitare la password corrispondente.
4	**SIM Nome utente**: digitare l'eventuale nome utente corrispondente alla scheda SIM

Comunicare alla Thombox la nuova configurazione cliccando sul pulsante "Synchroniser" (Sincronizza) sulla parte superiore dello schermo. Le informazioni richieste sono fornite assieme alla scheda SIM dall'operatore di rete mobile. L'esistenza di un nome utente e di una password dipende dall'operatore di rete e può essere facoltativa.

La batteria di emergenza e la chiavetta 3G subentrano in caso di interruzione dell'alimentazione di corrente e/o di interruzione della connessione Internet della Thombox.

Se l'alimentazione elettrica e/o la connessione a Internet vengono ripristinate, la Thombox ripassa automaticamente all'alimentazione tramite corrente e/o alla connessione Internet via cavo nello spazio di pochi secondi.

La spia sulla parte superiore del modulo batteria indica lo stato dell'alimentazione:
- **Verde**: Thombox alimentata tramite alimentatore.
- **Rosso**: Thombox alimentata tramite batteria di emergenza.
- **Spenta**: modulo batteria scollegato o batteria completamente scarica.

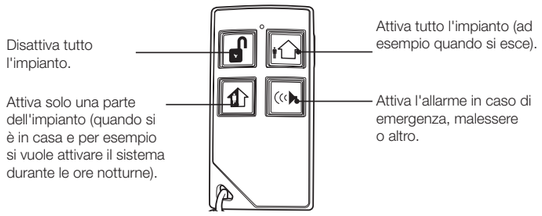
La spia sulla parte inferiore del modulo batteria indica lo stato di carica della batteria:
- **Blu**: batteria non completamente carica, ricarica in corso.
- **Blu lampeggiante**: problema batteria / batteria fuori uso
- **Spento**: ricarica interrotta.

La spia della chiavetta 3G indica lo stato della chiavetta stessa:
- **Viola**: connessione in fase di avviamento
- **Rosso lampeggiante**: connessione pronta (lampeggiamento lento) o in uso (lampeggiamento rapido)

La Thombox, inoltre, indica che tipo di connessione a Internet sta utilizzando:
- **Spia superiore**: connessione alla rete dell'abitazione in corso (lampeggiante) o stabilita (fissa)
- **Spia centrale**: connessione di emergenza in corso (lampeggiante) o stabilita (fissa)

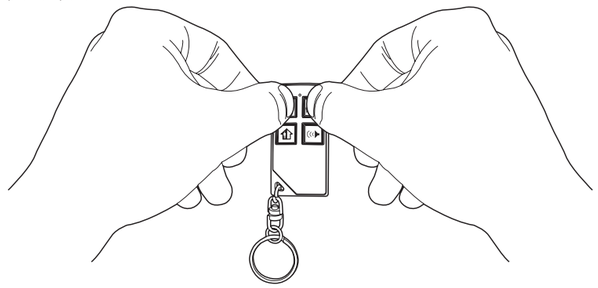
G4 - TELECOMANDO PER ALLARME

Il telecomando permette di attivare e disattivare facilmente l'impianto di allarme Thombox.
Il funzionamento dei tasti è generalmente impostato come segue:


Disattiva tutto l'impianto.
Attiva solo una parte dell'impianto (quando si è in casa e per esempio si vuole attivare il sistema durante le ore notturne).
Attiva tutto l'impianto (ad esempio quando si esce).
Attiva l'allarme in caso di emergenza, malessere o altro.

Quando si preme uno dei tasti, la spia luminosa del telecomando permette di sapere se la Thombox ha ricevuto o meno il comando:
- Spia accesa rossa: trasmissione radio in corso.
- Spia accesa arancione: la Thombox non ha ricevuto il comando inviato. Riprovare o avvicinarsi alla Thombox.
- Spia accesa verde: la Thombox ha ricevuto il comando inviato.

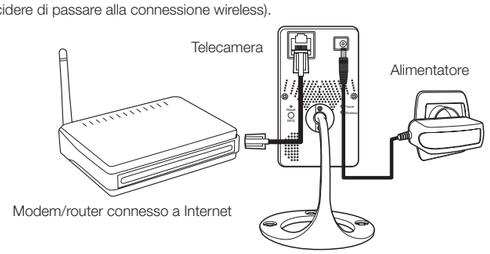
Procedura di abbinamento alla Thombox
Durante il conto alla rovescia, premere contemporaneamente i 2 tasti superiori tenendoli premuti per almeno 5 secondi.



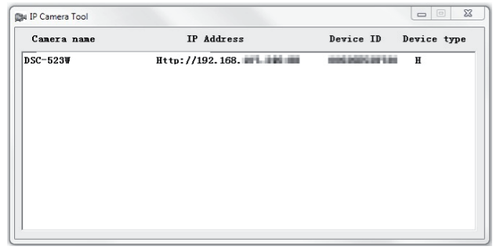
G5 - TELECAMERA IP 720P

Quando viene rilevato un movimento, la telecamera, tramite la Thombox, permette di scattare delle istantanee. Le immagini sono archiviate nella fotogallery del widget "Caméras" (Telecamere) della Thombox, a partire dal quale è possibile anche visionare le immagini riprese in diretta dalla telecamera.

Installazione
La telecamera si connette alla rete Internet dell'abitazione via cavo o tramite Wi-Fi. L'installazione deve essere eseguita connettendosi via cavo (anche se in seguito si dovesse decidere di passare alla connessione wireless).



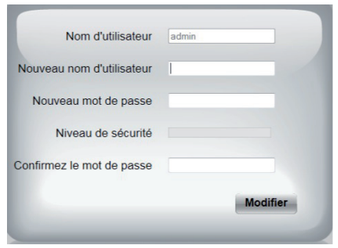
Avviare il software "IP Camera Search Tool" (Strumento di ricerca Telecamera IP) incluso nel CD per individuare la telecamera in rete, quindi fare doppio clic sulla riga corrispondente alla telecamera da installare.



Collegarsi alla telecamera aprendo il browser Internet:

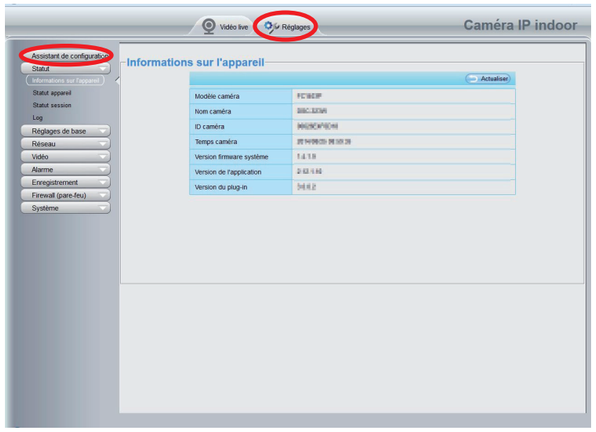
Selezionare la lingua desiderata. Il nome utente predefinito è "admin", mentre non è impostata nessuna password predefinita.

Una volta effettuato il login, la telecamera invita l'utente a modificare le credenziali di accesso:



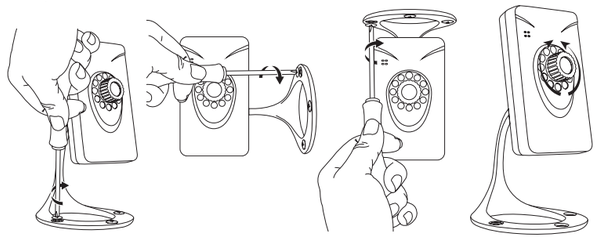
Digitare il nuovo nome utente e una password a scelta.

Facoltativo: come predisporre una connessione wireless
Connettersi alla telecamera usando il nome utente e la password appena impostati.
Cliccare sulla scheda "Réglages" (Impostazioni) e poi sul pulsante "Assistant de configuration" (Assistente di configurazione) per avviare l'assistente che permette di passare alla connessione Wi-Fi:



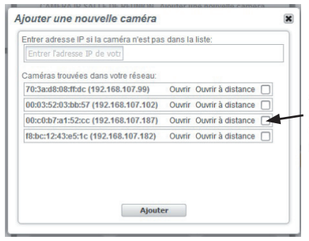
Al termine dell'operazione è possibile scollegare il cavo di rete della telecamera e uscire dalla pagina.

È ora possibile installare la telecamera:



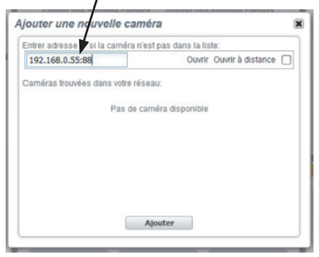
Assicurarsi che la telecamera sia saldamente fissata in modo da prevenire eventuali rischi di caduta.
Una volta messa in funzione la telecamera, è possibile regolarne la messa a fuoco se l'immagine appare sfocata. Girare delicatamente l'obiettivo per regolare l'immagine.
ATTENZIONE: non forzare o svitare completamente l'obiettivo!

Procedura di abbinamento alla Thombox
La telecamera è ottimizzata per l'utilizzo con Thombox. Passare all'interfaccia della Thombox per abbinare la telecamera e cliccare su "Ajouter une nouvelle caméra" (Aggiungi nuova telecamera) nel widget "Caméras" (Telecamere):


Ajouter une nouvelle caméra
Entrer adresse IP si la caméra n'est pas dans la liste:
Entrer l'adresse IP de voti
Caméras trouvées dans votre réseau:
70:3ad8:08:ffdc (192.168.107.99) Ouvrir Ouvrir à distance
00:03:52:03:bb:57 (192.168.107.102) Ouvrir Ouvrir à distance
00:c0:b7:a1:52:cc (192.168.107.187) Ouvrir Ouvrir à distance
f8:bc:12:43:e5:1c (192.168.107.182) Ouvrir Ouvrir à distance
Ajouter

Applicare un segno di spunta sulla linea corrispondente alla telecamera

Applicare un segno di spunta sulla riga corrispondente alla telecamera e cliccare su "Ajouter" (Aggiungi).
Se la telecamera non viene rilevata, inserire l'indirizzo della telecamera come indicato dal software IP Camera Search Tool (Strumento di ricerca Telecamera IP):


Ajouter une nouvelle caméra
Entrer adresse IP si la caméra n'est pas dans la liste:
192.168.0.55:88
Ouvrir Ouvrir à distance
Caméras trouvées dans votre réseau:
Pas de caméra disponible
Ajouter

Attenzione: l'indirizzo della telecamera termina con ":88", ricopiarlo insieme all'indirizzo IP della telecamera nel widget della Thombox. Applicare un segno di spunta sulla telecamera da selezionare e quindi fare clic su "Ajouter" (Aggiungi).

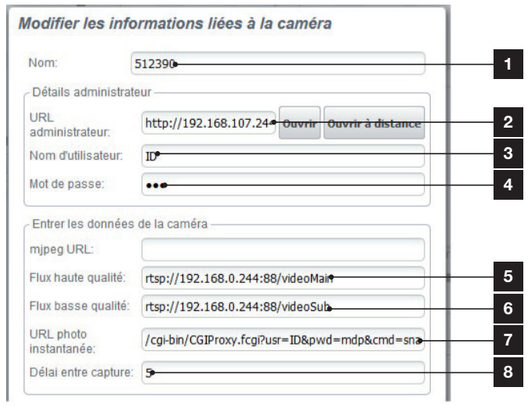
La configurazione della telecamera nell'interfaccia Thombox è automatica. Indicare il nome utente e la password di connessione:

Se si desidera che la telecamera invii le immagini alla Thombox in caso di rilevamento di movimenti, cliccare sul pulsante "Copier les réglages dans la caméra" (Copiare le impostazioni nella telecamera) nella parte inferiore della finestra. Così facendo la Thombox imposta nella configurazione della telecamera la destinazione di invio delle immagini.

La configurazione è ora completata.

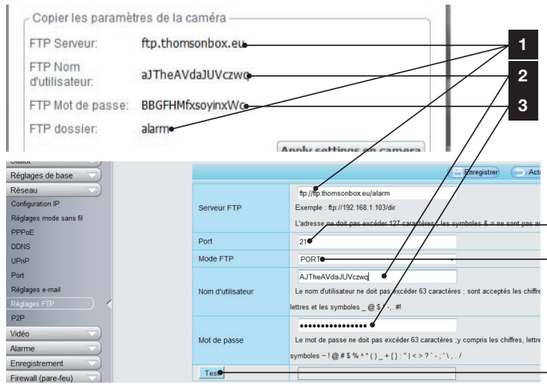
(Cliccare sull'icona nel widget "caméras" (Telecamere) della Thombox per maggiori informazioni sulle funzioni e le possibilità offerte).

Configurazione manuale
Se non si desidera utilizzare la configurazione automatica della Thombox, questa è la lista completa dei comandi necessari per utilizzare la telecamera:



1	Scegliere un nome per la telecamera
2	Indirizzo di connessione per l'interfaccia della telecamera compilato automaticamente all'aggiunta del dispositivo (non dimenticare ":88" alla fine dell'indirizzo)
3	Nome utente per la connessione alla telecamera (nome predefinito: "admin")
4	Password di connessione alla telecamera (nessuna password predefinita)
5	Ripresa alta qualità: l'indirizzo è il seguente: rtsp://indirizzo IP della telecamera:88/videoMain (senza spazi) la risoluzione predefinita della ripresa alta qualità è di 1280x720, 15 immagini al secondo
6	Ripresa bassa qualità: l'indirizzo è il seguente: rtsp://indirizzo IP della telecamera:88/videoSub (senza spazi) la risoluzione predefinita della ripresa bassa qualità è di 640x480, 15 immagini al secondo Questa modalità può essere preferibile se la connessione Internet non è buona.
7	Il comando che consente di scattare istantanee con la telecamera è: /cgi-bin/CGIProxy.fcgi?usr=identificativo &pwd=password&cmd=snapPicture2 (senza spazi)
8	Ritardo programmato per la cattura dell'immagine. 5 secondi è un valore ragionevole. Eseguire una prova per verificare se si preferisce modificarlo.

I parametri FTP devono essere copiati nel menu "Réseau" (Rete), "Réglages FTP" (Impostazioni FTP) della telecamera.

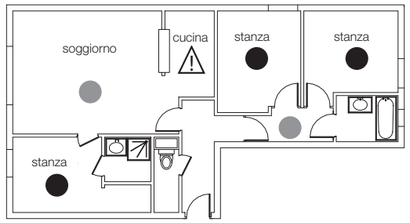


1	L'indirizzo da inserire nella configurazione della telecamera è: ftp://indirizzo server FTP della Thombox/cartella FTP della Thombox
2	Il nome utente FTP deve essere copiato esattamente come scritto
3	La password FTP deve essere copiata esattamente come scritta
4	La porta FTP è la porta 21
5	La modalità FTP da utilizzare è la modalità PORT
6	Controllare i dati inseriti cliccando sul pulsante Test

G6 - RILEVATORE DI FUMO

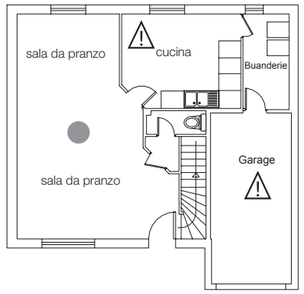
- Per ottenere una protezione ottimale, si consiglia di installare un rilevatore in ogni vano.
- Se si desidera una protezione minima, installare un rilevatore per piano, preferibilmente in un corridoio o nella tromba delle scale.
- Attivare l'allarme del rilevatore di fumo (v. modalità TEST) nel luogo in cui si desidera installarlo e controllare che sia possibile avvertire l'allarme acustico in tutte le stanze anche con la porta chiusa e la radio accesa.
- Il volume della radio deve essere regolato a un livello corrispondente a quello di una conversazione a voce relativamente alta. Se non è possibile avvertire l'allarme a causa della radio, è probabile che la sirena dell'allarme non sia abbastanza forte da svegliare una persona in caso di pericolo.

APPARTAMENTO

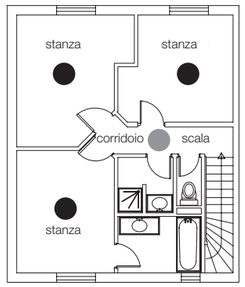


CASA AUTONOMA

pianterreno

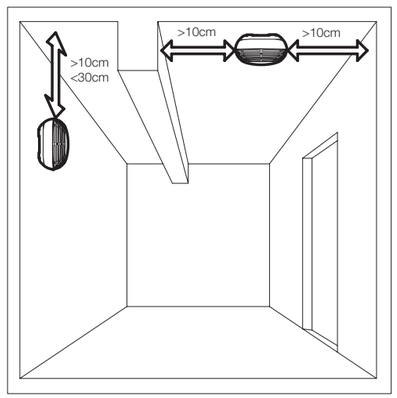


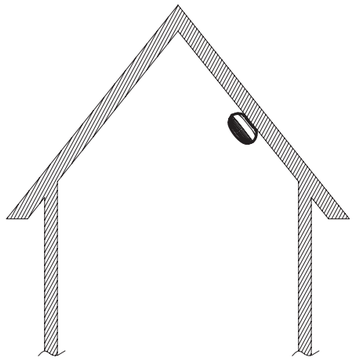
piano



Protezione minima consigliata
Protezione ottimale
Non installare

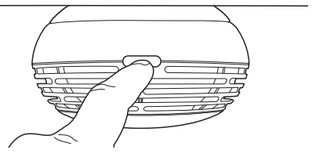
Regole per la posa del rilevatore
- Installare il rilevatore di fumo il più possibile al centro del soffitto (migliore configurazione possibile).
- Installare il rilevatore di fumo sulla parte alta della parete a una distanza dal soffitto compresa tra 10cm e 30cm (configurazione accettabile).
- Nei sottotetti, installare il rilevatore su una delle falde del tetto a una distanza compresa tra 10cm e 100cm dal punto più alto.





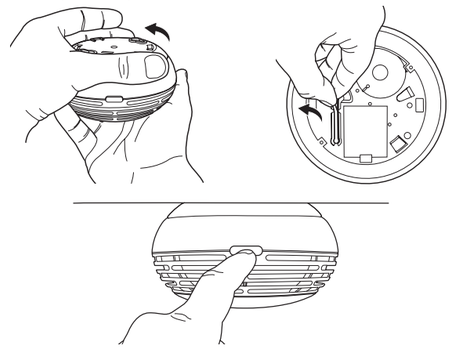
Al fine di evitare falsi allarmi, in genere i rilevatori di fumo non devono essere installati:
- In garage (quando si avvia il motore dell'auto sono presenti residui di combustione).
- In cucina (fumo generato da fornelli, forno, ecc.).
- In prossimità di dispositivi per il riscaldamento e ventilatori da soffitto o in altre zone in cui si verificano spostamenti d'aria rilevanti.
- In zone particolarmente umide e in bagni con vasca o doccia (il vapore e l'umidità possono infatti far scattare l'allarme in maniera intempestiva senza che vi sia un reale pericolo).
- In aree con molta polvere (le particelle di polvere possono essere causa di falsi allarmi oppure possono impedire al rilevatore di fumo di attivarsi).

Regolazione
- Per testare il rilevatore di fumo, premere il pulsante che si trova sul coperchio.



- La spia verde lampeggia non appena viene premuto il pulsante e subito dopo, se circuito elettronico, sirena e pila funzionano correttamente, scatta l'allarme.
- Se l'allarme non scatta significa che la pila o un altro componente del dispositivo sono difettosi.
- PER GARANTIRE UN FUNZIONAMENTO OTTIMALE, ESEGUIRE UN TEST DI FUNZIONAMENTO DEL RILEVATORE DI FUMO UNA VOLTA AL MESE.
- Se si avverte un falso allarme o l'allarme è a volume più basso del normale è possibile che il rilevatore non funzioni correttamente. In tal caso, non utilizzare più il rilevatore.

Come abbinare il dispositivo alla Thombox
- Affinché la Thombox avverta l'utente quando il dispositivo ha rilevato del fumo è necessario che il rilevatore e la Thombox siano abbinati.
- Durante il conto alla rovescia, rimuovere la linguetta. Il rilevatore emette un doppio segnale acustico (bip-bip).
- Premere e tenere premuto il pulsante TEST.



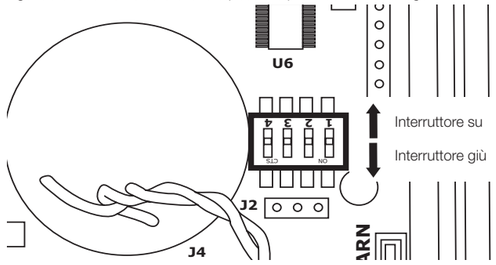
- Una volta abbinato, il rilevatore di fumo sarà disponibile nel Widget "Capteur" (Sensore). Qualora venga rilevato del fumo, comparirà un puntino rosso.

IMPORTANTE:
Prima di installare il dispositivo nella sua posizione definitiva, si consiglia di eseguire un test di portata. Per eseguire il test, disporre il dispositivo il più vicino possibile al punto prescelto per l'installazione e procedere con la prova.

G7 - SIRENA DA INTERNO

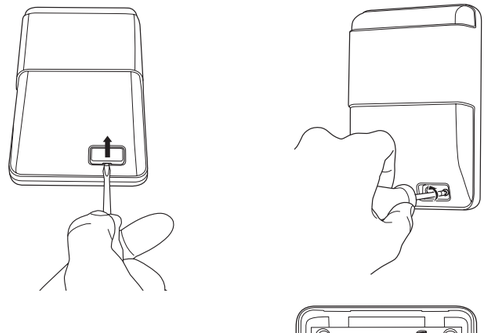
Nel caso in cui qualcuno tenti di introdursi in casa, la sirena da interno fa scattare un forte allarme acustico.

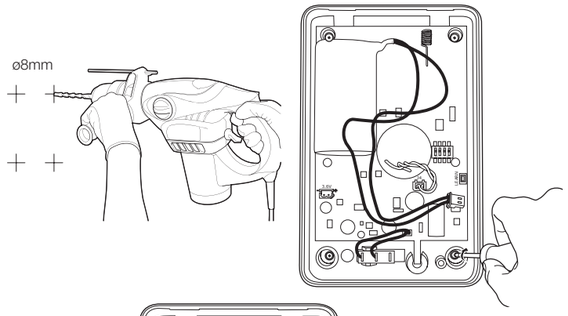
Regolazioni
Agendo direttamente sulla sirena è possibile procedere a varie regolazioni:

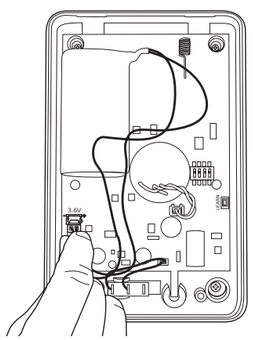


- Interruttore 4: deve essere lasciato in posizione "su".
- Interruttore 3: spostare l'interruttore verso il basso per attivare la conferma di attivazione e disattivazione tramite segnale acustico. Attivazione: 2 bip, Disattivazione: 1 bip.
- Interruttore 2: spostare l'interruttore verso il basso per attivare la conferma di attivazione e disattivazione tramite spia. Attivazione: il led rosso sulla parte frontale lampeggia 2 volte. Disattivazione: il led rosso sulla parte frontale lampeggia 1 volta.
- Interruttore 1: permette di impostare la durata del segnale di allarme nel caso in cui scatti. Spostare l'interruttore verso il basso per impostare la durata dell'allarme su 3 minuti. Spostare l'interruttore verso l'alto per impostare la durata dell'allarme su 1 minuto.

Installazione

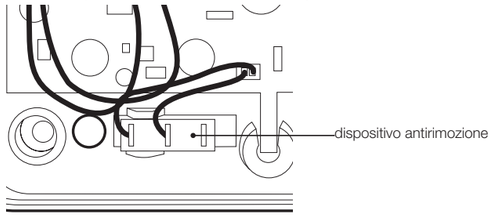




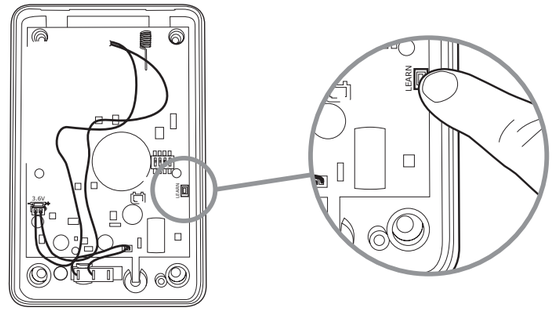


Collegare i fili della pila al connettore "3.6V" della scheda elettronica della sirena. La sirena emette un breve segnale acustico (bip).

ATTENZIONE: Per funzionare correttamente, la sirena da interno in dotazione deve essere fissata a una parete o, temporaneamente, poggiata su una superficie piana (sulla parte posteriore è presente un rilevatore antirimozione).



Procedura di abbinamento alla Thombox
Durante il conto alla rovescia, collegare la batteria della sirena e tenere premuto per qualche secondo il tasto "Learn" (Apprendi).



H - NOTE TECNICHE E LEGALI

H1 - CARATTERISTICHE TECNICHE

THOMBOX
Sistema:
Processore: ARM9 208MHz
RAM: 32MB
Memoria flash: 128MB
SO: Linux (kernel) 2.6
- Comunicazione:
Rete: Ethernet 10/100M
Radio: Protocollo ARW 868.3MHz
- Alimentazione:
Thombox: 9 - 12Vdc (centro positivo)
Alimentatore (incluso): 100~240Vac / 50Hz
Consumo: 1.2W a riposo / 2.4W max.
- Condizioni di utilizzo:
Temperatura: Stoccaggio da -25°C a 70°C, utilizzo da 0°C a 40°C
Umidità: 5% - 95% senza condensa
- Dimensioni: 86 x 86 x 48mm

RILEVATORE DI MOVIMENTO
- Frequenza radio: Protocollo ARW 868.3MHz
- Portata radio: Fino a 300m in campo libero*
- Alimentazione: 3V tramite pila CR123A (inclusa)
- Portata di rilevamento: Fino a 15m
- Angolo di rilevamento: 90°
- Temperatura di funzionamento: da -10°C a +50°C, solo per uso all'interno
- Funzione pet-immune: Regolabile su 15kg o 25kg
- Autonomia: Fino a 4 anni

RILEVATORE DI APERTURA PER PORTA O FINESTRA
- Frequenza radio: Protocollo ARW 868.3MHz
- Portata radio: Fino a 300m in campo libero*
- Alimentazione: 3V tramite pila CR123A (inclusa)
- Temperatura di funzionamento: da -10°C a +50°C, solo per uso all'interno
- Divario massimo tra sensore e calamita: 12mm
- Autonomia: Fino a 4 anni

MODULO BATTERIA
- Alimentazione: via Thombox
- Batteria: Li-ion 3500 mAh 7.4V
- Autonomia: 24 ore c.ca

CHIAVETTA 3G
- Collegamento: USB
- Formato scheda: SIM
- Rete mobile: GPRS/3G
- Consumo dati: variabile a seconda dell'uso, circa 20MB ogni 24 ore
- Temperatura di utilizzo: da -10°C a +40°C
- Umidità: 5% - 95%
- Solo per uso interno

TELECOMANDO
- Frequenza radio:
Protocollo ARW 868.3MHz
- Portata radio:
Fino a 300m in campo libero*
- Alimentazione:
3V tramite pila CR2032 (inclusa)
- Temperatura di funzionamento:
da -0°C a +50°C, solo per uso all'interno

TELECAMERA IP 720P
- Alimentazione: 5VDC 2000mA
- Interfaccia rete: via cavo Ethernet 10/100 o Wi-Fi 802.11 b/g/n
- Visione notturna manuale o automatica a infrarossi, portata 8m
- Compressione: h264
- Risoluzione: 720p (flusso principale), VGA (flusso secondario)
- Temperatura di funzionamento: da 0°C a 40°C

RILEVATORE DI FUMO
- Alimentazione tramite pila non sostituibile (inclusa).
- Autonomia: 10 anni.
- Frequenza radio: Protocollo ARW 868.3MHz
- Portata radio: 150m in campo libero. Eventuali ostacoli o interferenze riducono la portata radio.
- Temperatura di funzionamento: da 0°C a +40°C
- Potenza acustica: 85dB(A) min. a 3m.
- Dimensioni: Ø105mm x 69mm.
- Solo per uso interno.
- Norma: EN 14604:2005/AC:2008

SIRENA DA INTERNO
- Frequenza radio: Protocollo ARW 868.3MHz
- Portata radio: Fino a 300m in campo libero*
- Alimentazione: 3.6V tramite pila ER34615M (inclusa)
- Temperatura di funzionamento: da -10°C a +50°C, solo per uso all'interno
- Potenza acustica: >100dBa
- Autonomia: Fino a 4 anni con attivazione allarme acustico una volta al mese

**La portata radio indicata è la portata in campo libero, ossia senza ostacoli tra il ricevitore e l'emettitore. Eventuali ostacoli o interferenze riducono la portata radio.*

H2 - GARANZIA

- Il presente prodotto è coperto da una garanzia pezzi e manodopera di 2 anni a partire dalla data di acquisto. Per far valere la garanzia è necessario conservare la prova di acquisto.
- La garanzia non copre eventuali danni dovuti a negligenza, urti o incidenti.
- I componenti dell'apparecchio non devono essere aperti o riparati da persone esterne alla società AVIDSEN. L'apertura dell'apparecchio è consentita all'utente esclusivamente per introdurre o sostituire pile o batterie.
- Eventuali interventi di riparazione autonomi dell'apparecchio invalidano la garanzia.
- La garanzia non copre gli elementi cosiddetti "consumabili" come ad esempio le pile.

H3 - ASSISTENZA E CONSIGLI

- Nonostante tutta la cura con la quale abbiamo progettato i nostri prodotti e realizzato il presente manuale, qualora l'utente incontri difficoltà nell'installare il prodotto o abbia dei dubbi è invitato a contattare i nostri specialisti, che saranno sempre a sua completa disposizione per rispondere a tutte le sue domande.
- In caso di malfunzionamento del prodotto durante l'installazione o pochi giorni dopo la stessa si invita a contattare il servizio clienti rimanendo in prossimità del prodotto in modo da consentire ai nostri tecnici di diagnosticare subito l'origine del problema, con molta probabilità dovuto a errato settaggio o installazione non conforme. Se invece il problema dovesse derivare dal prodotto, il tecnico fornirà all'utente un apposito numero di pratica per poter effettuare un reso in negozio.
In mancanza di tale numero di pratica il rivenditore potrà rifiutarsi di sostituire il prodotto difettoso.

Bisogno di un consiglio per l'installazione della vostra Thombox o per l'associazione dei vostri accessori della gamma Thomson Casa Connessa?
Contattate i tecnici del nostro servizio post vendita al:

Assistenza Tecnica: telefono 02 97 27 15 98
Dal lunedì al venerdì dalle 9:00 alle 13:00 e dalle 14:00 alle 18:00.

H4 - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Alla direttiva R&TTE

AVIDSEN dichiara che l'apparecchiatura: Pack Sicurezza Premium codice 510764
È conforme alla direttiva R&TTE 1999/5/C e che tale conformità è stata valutata in ottemperanza delle seguenti norme vigenti:
EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011
EN60669-1:1999+A1:2002+A2:2008
EN60669-2-1:2004
EN50130-4:1995+A1:1998+A2:2003
EN301489-1 V1.8.1
EN301489-1 V1.9.2
EN301 489-17 V2.1.1
EN301489-3 V1.4.1
EN300220-2 V2.3.1
EN300220-2 V2.4.1
EN300 328 V1.7.1
EN 62311:2008
EN 301 489-17 V2.2.1
EN 300 328 V1.8.1

EN14604
CE 13
0333
CPR-292056-1

AVIDSEN dichiara che l'apparecchiatura: Rilevatore di fumo radio autonomo con allarme codice 510722
È conforme alla direttiva R&TTE 1999/5/CE e che tale conformità è stata valutata in ottemperanza delle norme vigenti.

Chambray les Tours, 25/09/2014

Alexandre Chaverot, presidente

Tutti i prodotti della gamma Thomson Casa connessa sono disponibili su

www.thomsonbox.eu

THOMSON è un marchio di proprietà di **TECHNICOLOR S.A.** concesso in licenza a:

Avidsen France S.A.S - 32, rue Augustin Fresnel
37170 Chambray les Tours - Francia